ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3177/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 3ης Νοεμβρίου 1981

περί παραδόσεως διαφόρων παρτίδων ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη ὡς ἐπισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 804/68 τοῦ Συμβουλίου τῆς 27ης Ἰουνίου 1968 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τοῦ γάλακτος καί τῶν γαλακτοκομικῶν προϊόντων [1], ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τήν πράξη προσχωρήσεως τῆς Ἑλλάδος [2], καί ἰδίως τό ἄρθρο 7 παράγραφος 5,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1310/80 τοῦ Συμβουλίου τῆς 28ης Μαΐου 1980 περί καθορισμοῦ τῶν γενικῶν κανόνων γιά τήν προμήθεια ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη, στό πλαίσιο τοῦ προγράμματος ἐπισιτιστικῆς βοήθειας τοῦ 1980 σέ ὁρισμένες ἀναπτυσσόμενες χῶρες καί σέ ὁρισμένους ὀργανισμούς [3], καί ἰδίως τό ἄρθρο 6,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1399/81 τοῦ Συμβουλίου τῆς 19ης Μαΐου 1981 περί καθορισμοῦ τῶν γενικῶν κανόνων γιά τήν προμήθεια ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη, στό πλαίσιο τοῦ προγράμματος ἐπισιτιστικῆς βοήθειας τοῦ 1981 σέ ὁρισμένες ἀναπτυσσόμενεσ χῶρες καί σέ ὁρισμένους εἰδικευμένους ὀργανισμούς [4], καί ἰδίως τό ἄρθρο 6,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι στό πλαίσιο τῶν προγραμμάτων ἐπισιτιστικῆς βοήθειας, τά ὁποῖα θεσπίζονται ἀπό τούς κανόνες τοῦ Συμβουλίου πού ἀναφέρονται στό παράρτημα, ὁρισμένες τρίτες χῶρες καί ὀργανισμοί δικαιοῦχοι ὑπέβαλαν αἰτήσεις παραδόσεως ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη στίς ποσότητες πού ἀναφέρονται στό παράρτημα·

ὅτι εἶναι σκόπιμο νά γίνει αὐτή ἡ παράδοση σύμφωνα μέ τούς κανόνες πού προβλέπονται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 303/77 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 14ης Φεβρουαρίου 1977 περί γενικῶν λεπτομερειῶν ἐφαρμογῆς σχετικά μέ τήν προμήθεια ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη καί βουτυρελαίου στά πλαίσια τῆς ἐπισιτιστικῆς βοήθειας [5] ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3474/80 [6]· ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο νά ὁρισθοῦν, ἰδίως, οἱ προθεσμίες καί οἱ ὅροι παραδόσεως καθώς καί ἡ διαδικασία πού πρέπει νά ἀκολουθηθεῖ ἀπό τούς ὀργανισμούς παρεμβάσεως γιά νά προσδιορισθοῦν τά ἔξοδα πού θά προκύψουν·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται ἀπό τόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς Ἐπιτροπῆς Διαχειρίσεως Γάλακτος καί Γαλακτοκομικῶν Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 303/77 οἱ ὀργανισμοί παρεμβάσεως πού ἀναφέρονται στό παράρτημα προβαίνουν στήν παράδοση ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη ὡς ἐπισιτιστική βοήθεια ὑπό τούς εἰδικούς ὅρους πού ἀναφέρονται στό παράρτημα.

Ἄρθρο 2

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν τρίτη ἡμέρα ἀπό τή δημοσίευσή του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 3 Νοεμβρίου 1981.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς

(1) ΕΕ ἀριθ. L 148 τῆς 28. 6. 1968, σ. 13.
(2) ΕΕ ἀριθ. L 291 τῆς 19. 11. 1979, σ. 17.
(3) ΕΕ ἀριθ. L 134 τῆς 31. 5. 1980, σ. 10.
(4) ΕΕ ἀριθ. L 141 τῆς 27. 5. 1981, σ. 1.
(5) ΕΕ ἀριθ. L 43 τῆς 15. 2. 1977, σ. 1.
(6) ΕΕ ἀριθ. L 363 τῆς 31. 12. 1980, σ. 50.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ (1)

Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας	A	B
1. 'Εφαρμοζόμενοι κανονισμοί τοῦ Συμβουλίου:		
α) Νομική βάση	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1310/80 (πρόγραμμα 1980)	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1310/80 (πρόγραμμα 1980)
β) Προορισμός	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1311/80	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1311/80 (γενικό ἀπόθεμα)
2. Δικαιοῦχος	CICR	UNHCR
3. Χώρα προορισμοῦ	Φιλιππίνες	Ζάμπια
4. Συνολική ποσότητα παρτίδας	280 τόνοι	100 τόνοι
5. 'Οργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν παράδοση	Βελγικός	Γαλλικός
6. Προέλευση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη (2)	'Αγορά στήν ἀγορά τῆς Κοινότητος	
7. Χαρακτηριστικά ἤ/καί ἰδιαίτερες συσκευασίες (3)	Βλέπε σημείωση (5)	
8. 'Ενδείξεις ἐπί τῆς συσκευασίας	Κόκκινο σταυρό 10 εμ × 10 εμ καί μέ γράμματα ὕψους 1 εμ, τουλάχιστον, ἡ ἀκόλουθη ἔνδειξη:	
	«PHL-9 / Skimmed milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution / Manila»	«Skimmed milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of UNHCR in Zambia / For Angolan refugees»
9. Προθεσμία παραδόσεως	Φόρτωση τό ταχύτερο δυνατόν καί τό ἀργότερο μέχρι τίς 30 Νοεμβρίου τοῦ 1981	
10. Στάδιο καί τόπος παραδόσεως	Λιμένας ἐκφορτώσεως Μανίλα (ἀπόθεση στήν ἀποβάθρα ἤ ἐπί φορτηγίδος)	Παράδοση στόν τόπο προορισμοῦ Lusaka
11. 'Αντιπρόσωπος τοῦ δικαιούχου (4)	Philippines National Red Cross, PO Box 280, Manila D-2803 (6)	UNHCR, PO Box 32542, Lusaka, Zambia (7)
12. Διαδικασία πού πρέπει νά ἀκολουθηθεῖ γιά νά προσδιορισθοῦν τά ἔξοδα προμήθειας	Συμβιβασμός	
13. Σέ περίπτωση δημοπρασίας, ἡμερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας ὑποβολῆς τῶν προσφορῶν	—	

Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας	Γ	Δ
1. Ἐφαρμοζόμενοι κανονισμοί τοῦ Συμβουλίου:		
α) Νομική βάση	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1399/81 (πρόγραμμα 1981)	
β) Προορισμός	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1400/81	
2. Δικαιοῦχος	Ἰνδονησία	
3. Χώρα προορισμοῦ		
4. Συνολική ποσότητα παρτίδας	350 τόνοι	1 000 τόνοι([8])
5. Ὀργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν παράδοση	Γερμανικός	
6. Προέλευση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη ([2])	Ἀπόθεμα παρεμβάσεως	
7. Χαρακτηριστικά ἤ/καί ἰδιαίτερες συσκευασίες ([3])	Εἴσοδος στά ἀποθέματα μετά τήν 1η Ἰανουαρίου τοῦ 1981	
8. Ἐνδείξεις ἐπί τῆς συσκευασίας	«Skimmed milk powder / Gift of the European Economic Community»	
9. Προθεσμία παραδόσεως	Παράδοση τόν Δεκέμβριο τοῦ 1981	
10. Στάδιο καί τόπος παραδόσεως	Κοινοτικός λιμένας φορτώσεως πού ἔχει τακτική σύνδεση μέ τή χώρα προορισμοῦ ([9])	
11. Ἀντιπρόσωπος τοῦ δικαιούχου ([4])		
12. Διαδικασία πού πρέπει νά ἀκολουθηθεῖ γιά νά προσδιορισθοῦν τά ἔξοδα προμήθειας	Δημοπρασία	
13. Σέ περίπτωση δημοπρασίας, ἡμερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας ὑποβολῆς τῶν προσφορῶν	23 Νοεμβρίου 1981, ὥρα 12.00	

Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας	Ε	Ζ
1. 'Εφαρμοζόμενοι κανονισμοί τοῦ Συμβουλίου:		
α) Νομική βάση	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1399/81 (πρόγραμμα 1981)	
β) Προορισμός	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1400/81	
2. Δικαιοῦχος	Νικαράγουα	
3. Χώρα προορισμοῦ		
4. Συνολική ποσότητα παρτίδας	700 τόνοι	700 τόνοι
5. 'Οργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν παράδοση	'Ιρλανδικός	
6. Προέλευση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη (2)	'Απόθεμα παρεμβάσεως	
7. Χαρακτηριστικά ἤ/καί ἰδιαίτερες συσκευασίες (3)	Εἴσοδος στά ἀποθέματα μετά τήν 1η Φεβρουαρίου τοῦ 1981	Εἴσοδος στά ἀποθέματα μετά τήν 1η Μαρτίου τοῦ 1981
8. 'Ενδείξεις ἐπί τῆς συσκευασίας	«Leche en polvo descremada / Donación de la Comunidad económica europea a Nicaragua»	
9. Προθεσμία παραδόσεως	Παράδοση τόν 'Ιανουάριο τοῦ 1982	Παράδοση τόν Φεβρουάριο τοῦ 1982
10. Στάδιο καί τόπος παραδόσεως	Κοινοτικός λιμένας φορτώσεως πού ἔχει τακτική σύνδεση μέ τή χώρα προορισμοῦ (9) (10)	
11. 'Αντιπρόσωπος τοῦ δικαιούχου (4)		
12. Διαδικασία πού πρέπει νά ἀκολουθηθεῖ γιά νά προσδιορισθοῦν τά ἔξοδα προμήθειας	Δημοπρασία	
13. Σέ περίπτωση δημοπρασίας, ἡμερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας ὑποβολῆς τῶν προσφορῶν	23 Νοεμβρίου 1981, ὥρα 12.00	

Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας	Η
1. Ἐφαρμοζόμενοι κανονισμοί τοῦ Συμβουλίου:	
α) Νομική βάση	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1399/81 (πρόγραμμα 1981)
β) Προορισμός	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1400/81
2. Δικαιοῦχος	Ἰορδανία
3. Χώρα προορισμοῦ	
4. Συνολική ποσότητα παρτίδας	1 500 τόνοι (11)
5. Ὀργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν παράδοση	Θά προκύψει ἀπό τήν ἐφαρμογή τῆς διαδικασίας πού ἀναφέρεται στό σημεῖο 12
6. Προέλευση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη (2)	Ἀγορά στήν ἀγορά τῆς Κοινότητος
7. Χαρακτηριστικά ἤ/καί ἰδιαίτερες συσκευασίες (3)	Βλέπε σημείωση (5)
8. Ἐνδείξεις ἐπί τῆς συσκευασίας	«Skimmed milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to the Hashemite Kingdom of Jordan / For free distribution»
9. Προθεσμία παραδόσεως	Παράδοση τόν Ἰανουάριο τοῦ 1982
10. Στάδιο καί τόπος παραδόσεως	Κοινοτικός λιμένας φορτώσεως πού ἔχει τακτική σύνδεση μέ τή χώρα προορισμοῦ (9)
11. Ἀντιπρόσωπος τοῦ δικαιούχου (4)	
12. Διαδικασία πού πρέπει νά ἀκολουθηθεῖ γιά νά προσδιορισθοῦν τά ἔξοδα προμήθειας	Δημοπρασία
13. Σέ περίπτωση δημοπρασίας, ἡμερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας ὑποβολῆς τῶν προσφορῶν	23 Νοεμβρίου 1981, ὥρα 12.00

Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας	Κ	Λ	Μ
1. 'Εφαρμοζόμενοι κανονισμοί τοῦ Συμβουλίου:			
α) Νομική βάση	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1399/81 (πρόγραμμα 1981)		
β) Προορισμός	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1400/81		
2. Δικαιοῦχος	'Ινδία		
3. Χώρα προορισμοῦ			
4. Συνολική ποσότητα παρτίδας	4 000 τόνοι (8)	2 500 τόνοι (8)	1 000 τόνοι (8)
5. 'Οργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν παράδοση	Γερμανικός		
6. Προέλευση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη (2)	'Απόθεμα παρεμβάσεως		
7. Χαρακτηριστικά ἤ/καί ἰδιαίτερες συσκευασίες (3)	Εἴσοδος στά ἀποθέματα μετά τήν 1η 'Ιουλίου τοῦ 1981		
8. 'Ενδείξεις ἐπί τῆς συσκευασίας	«Skimmed milk powder / Supplied to the Indian Dairy Corporation under the Food Aid Programme of European Economic Community / ἀκολουθούμενη ἀπό:		
	Bombay»	Calcutta»	Madras»
9. Προθεσμία παραδόσεως	Παράδοση τόν Δεκέμβριο τοῦ 1981		
10. Στάδιο καί τόπος παραδόσεως	Κοινοτικός λιμένας φορτώσεως πού ἔχει τακτική σύνδεση μέ τή χώρα προορισμοῦ (9)		
11. 'Αντιπρόσωπος τοῦ δικαιούχου (4)			
12. Διαδικασία πού πρέπει νά ἀκολουθηθεῖ γιά νά προσδιορισθοῦν τά ἔξοδα προμήθειας	Δημοπρασία		
13. Σέ περίπτωση δημοπρασίας, ἡμερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας ὑποβολῆς τῶν προσφορῶν	23 Νοεμβρίου 1981, ὥρα 12.00		

Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας	N	Ξ	O
1. 'Εφαρμοζόμενοι κανονισμοί τοῦ Συμβουλίου:			
α) Νομική βάση	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1399/81 (πρόγραμμα 1981)		
β) Προορισμός	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1400/81		
2. Δικαιοῦχος 3. Χώρα προορισμοῦ	'Ινδία		
4. Συνολική ποσότητα παρτίδας	3 500 τόνοι (8)	1 500 τόνοι (8)	1 000 τόνοι (8)
5. 'Οργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν παράδοση	Γερμανικός		
6. Προέλευση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη (2)	'Απόθεμα παρεμβάσεως		
7. Χαρακτηριστικά ἤ/καί ἰδιαίτερες συσκευασίες (3)	Εἴσοδος στά ἀποθέματα μετά τήν 1η Αὐγούστου τοῦ 1981		
8. 'Ενδείξεις ἐπί τῆς συσκευασίας	«Skimmed milk powder / Supplied to the Indian Dairy Corporation under the Food Aid Programme of European Economic Community / ἀκολουθούμενη ἀπό:		
	Bombay»	Calcutta»	Madras»
9. Προθεσμία παραδόσεως	Παράδοση τόν 'Ιανουάριο τοῦ 1982		
10. Στάδιο καί τόπος παραδόσεως	Κοινοτικός λιμένας φορτώσεως πού ἔχει τακτική σύνδεση μέ τή χώρα προορισμοῦ (9)		
11. 'Αντιπρόσωπος τοῦ δικαιούχου (4)			
12. Διαδικασία πού πρέπει νά ἀκολουθηθεῖ γιά νά προσδιορισθοῦν τά ἔξοδα προμήθειας	Δημοπρασία		
13. Σέ περίπτωση δημοπρασίας, ἡμερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας ὑποβολῆς τῶν προσφορῶν	23 Νοεμβρίου 1981, ὥρα 12.00		

Σημειώσεις

(1) Τό παρόν παράρτημα μαζί μέ τήν προκήρυξη πού δημοσιεύθηκε στήν 'Επίσημη 'Εφημερίδα ἀριθ. C 95 τῆς 'Απριλίου 1977, σ. 7, ἐπέχει θέση προκηρύξεως δημοπρασίας ἐκ μέρους τῶν ἐνδιαφερομένων ὀργανισμῶν παρεμβάσεως στήν περίπτωση πού σύμφωνα μέ τό σημεῖο 12, πρέπει νά λάβει χώρα δημοπρασία.

(2) Σέ περίπτωση προελεύσεως ἀπό ἀποθέματα παρεμβάσεως, μία συμπληρωματική προκήρυξη πού θά ἀναφέρει τίς ἀποθῆκες ὅπου ἐναποθηκεύεται τό προϊόν, θά δημοσιευθεῖ στήν *'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων,* ἔκδοση C.

(3) "Αλλες ἀπό ἐκεῖνες πού ἀναγράφονται στό παράρτημα τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 625/78' βλέπε ἄρθρο 6 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 303/77.

(4) Μόνο σέ περίπτωση παραδόσεως «στόν λιμένα ἐκφορτώσεως» καί στόν «τόπο προορισμοῦ» βλέπε ἄρθρα 5 καί 13 παράγραφος 1 τελευταία περίπτωση τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 303/77.

(5) 'Η συγκέντρωση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη, σέ βιταμίνες A, πρέπει νά ἀνέρχεται τουλάχιστον σέ 5 000 διεθνεῖς μονάδες (IU) ἀνά 100 γραμμάρια. 'Η συγκέντρωση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη, σέ βιταμίνες D, πρέπει νά ἀνερχεται τουλάχιστον σέ 500 διεθνεῖς μονάδες (IU) ἀνά 100 γραμμάρια. Τό μίγμα τῶν πρωτεϊνῶν πού ἐνσωματώνεται στό γάλα πρέπει νά περιέχει ἐγγυημένα δέκα φορές περισσότερες βιταμίνες A ἀπό βιταμινες D. Οἱ βιταμίνες πού ἐνσωματώνονται στό γάλα πρέπει νά εἶναι φαρμακευτικῆς ποιότητος καί παρασκευασμένες γιά ἀνθρώπινη κατανάλωση. 'Η ἡμερομηνία παρασκευῆς τοῦ βιταμινούχου ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη πρέπει νά ἀναγράφεται καθαρά ἐπί τῶν σάκων.
'Η παρασκευή τοῦ ἀποβουτυρωμένου γάλακτος σέ σκόνη πρέπει νά γίνεται κατά τό μέγιστο ἕνα μήνα νωρίτερα ἀπό τήν ἡμερομηνία παραδόσεως ἤ φορτώσεως τοῦ ἐμπορεύματος.

(6) 'Ο ὑπερθεματιστής διαβιβάζει στόν ἀντιπρόσωπο τοῦ δικαιούχου κατά τήν παράδοση, ἕνα πιστοποιητικό ὑγείας, ἕνα πιστοποιητικό προελεύσεως, καί ἕνα ἀντίγραφο τοῦ ἐμπορικοῦ τιμολογίου συντεταγμένο στήν ἀγγλική.

(7) 'Ο ὑπερθεματιστής πρέπει νά στείλει δύο ἀντίγραφο τῶν ἐγγράφων στήν:
M. Von Arnim,
UNHCR,
Palais des Nations,
CH-1211 Genève 10.

(8) Κάθε προσφορά δύναται νά ἀφορᾶ μία μόνο μερική ποσότητα τῶν 500 τόνων, ὅπως ὁρίζεται στήν συμπληρωματική προκήρυξη δημοπρασίας πού δημοσιεύεται συγχρόνως μέ τόν παρόντα κανονισμό στήν *'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων,* ἔκδοση C καί πού ἀναφέρει τίς ἀντίστοιχες ἀποθῆκες ὅπου ἐναποθηκεύεται τό προϊόν.

(10) 'Ο ὑπερθεματιστής διαβιβάζει στόν ἀντιπρόσωπο τοῦ δικαιούχου, κατά τήν παραδοση, ἕνα πιστοποιητικό προελεύσεως καί ἕνα πιστοποιητικό ὑγείας συντεταγμένα στήν ἱσπανική.

(11) Στήν περίπτωση πού ἡ συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας εἶναι πολλαπλάσια τῶν 500 τόνων, ἡ προσφορά στά πλαίσια δημοπρασίας δύναται νά ἀφορᾶ μία μερική ποσότητα 500 τόνων ἤ ἕνα πολλαπλάσιο τῶν 500 τόνων' βλέπε ἄρθρο 14 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 303/77.